

TPA

Newsletter



Vol.71 October 2015



平素よりTPA・JTECS事業に格別のご支援・ご協力を賜り、誠にありがとうございます。
泰日経済技術振興協会(TPA) 日本語ニュースレター“TPA Newsletter” 10月号を
お届けいたします。今後とも、変わらぬご支援・ご協力をお願い申し上げます。



★ 最近の活動

科学技術大臣来訪



4月9日、ピチュット・ドゥロンカウェロート科学技術大臣が
パタナカーン新館を訪問しました。



TPA ロボットコンテスト

6月13-14日、モールデパート バンカピ店にて、第22回TPAロボットコンテスト“TPA Robot Contest Thailand Championship 2015”が開催され、2日間に渡る熱戦が繰り広げられました。

今年の各競技の課題は、大学生大会が今年のABU大会開催国インドネシアにより策定されたバドミントンのダブルスをモチーフにした「ROBOMINTON」。PLC 競技は、ピットクルーによる自動車のタイヤ交換を題材にした「TPA Robo Pitcrew 2015」で自動制御力を競いました。

また高校生ロボコン“TPA Robot Junior”では、「Robo Rescue」「Robo Music」の2競技に分かれ技術力・パフォーマンス力などを競いました。



TPA Robot Contest
Thailand Championship



今大会は、三菱電機オートメーション(タイランド)、スタンレー電気、PTTグループ、科学技術省、モールグループ、CTV-DOLL、Innovative Experiment、泰日工業大学他各社のご協賛を得て開催いたしました。協賛いただきました団体・企業の皆様に厚く御礼申し上げます



TPA総会

6月20日、2015年度年次総会を開催いたしました。総会では、2014年度事業ならびに2015年度新事業連絡、泰日工業大学事業ならびに監査報告、2014年度決算報告に加え、理事会の任期満了に伴い、役員の改選を実施いたしました。また、総会に先立ち、保住正保JETRO所長による特別講演「The Overview of AEC from Japanese Investors」が開催されました。



保住正保JETRO所長



《MOU》



6月24日、TPAはタイ中小企業振興局（OSMEP）と、タイの中小企業振興のためのMOUを32団体と締結しました。締結式は首相官邸で執り行われ、プラユット・チャンオチャ首相が議長をつとめられました。



Thailand LEAN Award 2015

6月30日、生産システムのムダを削減するリーン生産方式の技能を競う第8回リーン大会を開催いたしました。



寄付

7月15日、王室支援孤児院SOS Children's Villagesへの寄付を行いました。



日本人専門家による特別セミナー『アメーバ経営』



7月21-22日、日本から京セラ副社長として稲盛和夫京セラ名誉会長とともにJALグループの再建に参画し、その再建に貢献したアメーバ経営のプロフェッショナル 森田 直行KCCSマネジメントコンサルティング会長ならびに堀 直樹 経営企画室室長・事業部長を講師にお招きし、1989年まで門外不出とされていた「アメーバ経営」のセミナーを開催いたしました。



堀氏(左)森田氏(中央)

Thailand Kaizen Award 2015

8月5-7日、第11回TPA 改善大会が開催され、最終審査に残った個人やチームの発表が行われました。個人やオフィス、プロジェクトの業務プロセス改善から現場、オートメーション、からくり改善など様々な80の改善事例が披露されました。



日本人専門家による特別セミナー『製品初期管理』



8月19日、日本から(株)パフォーマンスシステムズ 代表取締役 武部祐三氏を講師にお招きし、中小企業のためのTPMセミナーを開催いたしました。



日本人専門家による特別セミナー『日常管理と管理データ』



8月20日、日本から(株)パフォーマンスシステムズ 代表取締役 武部祐三氏を講師にお招きし、日常管理と管理データのセミナーを開催いたしました。



ABU ROBOCON 2015

8月23日、TPAロボコン準優勝のウォンチャワリットクン大学V-BOTチームは、「ABU Robot Contest Thailand 2015」にてタイ代表チームとして選拔され、インドネシアのジョグジャカルタで開催されたABU ROBOCON 2015に出場。見事第3位の成績を収め、ROHM AWARDも獲得しました。



次回ABU ROBOCON 2016は、3回目となるタイ。課題は「ECO」がテーマの「Clean Energy Recharging the World」2016年8月21日Indoor Stadium, Huamark-Bangkokにて開催されます。



内山田JTECS新会長訪問



9月16日、内山田 竹志JTECS会長(トヨタ自動車(株) 代表取締役 会長)がパタナカーン新館ならびに泰日工業大学を訪問されました。JTECS, TPA, TNI間の今後の協力関係について話し合いました。



《MOU》



9月23日、TPAは第12回OTAGAI Conclave in Bangkokにおいて、OTAGAI Forum Associationと同プロジェクトの推進のためのMOUを締結しました。



☆お知らせ ☆セミナー研修

<http://www.tpif.or.th/>

「教育研修費は、法人所得税申告の際、実際の支払い額の2倍が損金として計上可能です」

>>>日本人対象セミナーコース<<<

労働省指定『安全管理者』『安全衛生職場環境委員会』セミナー

2006年に告示された福祉労働省 省令「労働の安全、衛生、職場環境管理」に基づき、採鉱/採石/石油・石油化学/製造、船舶の建造/変電/電力ならびにその他エネルギーの供給/建設/旅客ならびに物資の輸送/燃料油・ガスの流通/ホテル/百貨店/医療施設/金融機関/検査・実験機関/レジャー施設などの事業所の全ての部署の管理職に安全管理者コースの受講が必要となります。

また、従業員が50名以上の事業所においては、安全衛生職場環境委員会の設置も義務付けられており、委員に任命されているものは、全員に安全衛生委員会コースの受講が必要となります。

労働福祉省より受講が義務付けられているコースですので、まだ受講されておられない方におかれましては是非ご参加をご検討下さい。

【安全管理者コース予定】

日時	①11月18-19日 (水・木)	9:00-16:00
	②12月22-23日 (火・水)	9:00-16:00
	③2016年1月19-20日 (火・水)	9:00-16:00
会場	フォーウイングスホテル Four Wings Hotel (スクムビット ソイ26)	
参加費	TPA会員：9,095Baht / 一般：10,165Baht (VAT・昼食含む)	

【安全衛生職場環境委員会コース予定】

日時	11月16-17日 (月・火)	9:00-16:00
会場	フォーウイングスホテル Four Wings Hotel (スクムビット ソイ26)	
参加費	TPA会員：8,025 Baht / 一般：9,095Baht (VAT・昼食含む)	

日本人対象コース担当連絡先(笹島)：Tel. 0-2717-3000 Ext. 754 E-mail: Japanese.course@tpa.or.th

ソーソータイ語スピーチコンテスト:TPA Thai Speech Contest 2015

タイ語スピーチコンテストにチャレンジしてみませんか？

泰日経済技術振興協会(ソーソー)は、タイ語学習充実の一助となることを目的に、タイ語の勉強をされている方、または勉強したことのある方を対象に タイ語スピーチコンテストを開催いたします。奮ってご応募ください。

開催日時	2015年11月21日(土)午後1時～4時
応募資格	1. タイ国籍を持っていないこと。 2. 父親または母親がタイ人でないこと。 3. 満15歳以上であること。 4. 日常会話レベルのタイ語の基礎知識を持っていること。
賞	10,000/8,000/5,000/3,000/バーツ
応募方法	4～5分程度のスピーチ原稿*を、申し込み用紙**と共に協会まで持参もしくは郵送 *スピーチ原稿はタイ文字または発音記号にて、A41～2枚程度 **申し込み用紙は、協会ホームページよりダウンロードもしくは受付でお問い合わせください
申込締切	2015年11月6日(金)

スクンビット本校タイ語コース

コース	Code	受講日	時間	受講料(バーツ)	申込締切	開講期間
初級会話 (午前)	T1 15-008	月～金	9:00～11:30	12,000 100時間	～'15 11/2	'15 11/9～'16 1/8
	T1 15-009	//	//		～'16 1/4	'16 1/11～3/7
初級会話 (午後)	T1 15-08G	月・水・金	13:00～15:30	8,000 60時間	～'15 11/2	'15 11/16～16 1/22
	T1 15-09G	//	//		～'16 1/11	'16 1/18～3/4
初級会話 (土曜)	T1 15-07D	土	13:00～16:30	9,000 60時間	～'15 10/31	'15 11/17～16 4/9
	T1 15-08D	//	//		～'16 1/9	'16 1/16～5/28
初級会話(夜)	T1 15-09Y	火・木	18:30～20:30	8,500 60時間	～'16 1/13	'16 1/27～5/14
中級会話	T3 15-006	//	9:00～11:30	12,000 100時間	～'15 9/28	'15 10/5～'16 1/22
//	T3 15-007	月・水・金	//		～'16 1/6	'16 1/13～4/22
タイ文字1	W1 15-009	火・木	9:00～11:30	8,000 60時間	～'15 10/20	'15 10/27～'16 2/2
//	W1 15-010	//	//		～'15 12/24	'16 1/12～3/31

* 受講者が定員に満たない場合には、開講されない場合がございます。

* 後期コースについては学校にお問い合わせください。

* 初級・中級コースにつきましては、観光ビザでは受講できません。日本国内の姉妹団体 (財) アジア学生文化協会 ABKアジアセミナーを通してお申し込みください。 就学ビザの取得ができ、午前コースへのお申し込みが可能です。

問い合わせ先: seminar@abk.or.jp

タイ語コース担当連絡先 : Tel. 0-2258-0320 Ext. 1640,1641 e-mail: thschool@tpa.or.th

タイ語コース詳細については、語学学校ウェブサイトをご参照下さい
<http://www.tpa.or.th/slc/thai.php>

新刊翻訳書籍

P1418『マンガでわかる統計学 素朴な疑問からゆる〜く解説』 265ページ

(日本語オリジナル:SBクリエイティブ発行、大上 丈彦(著)メダカカレッジ(監修)森皆 ねじ子(イラスト))
 なんだか難しそうな統計学。でもポイントをしっかり押さえれば、誰にでも確実に理解できるものです。
 マンガでゆる〜く解説し、読み終わったときには知らないうちに統計学が身についているいまままでにない
 統計学の入門書です。



P-1502『頭がよくなる 中学入試レベル 大人の算数トレーニング』 220ページ

(日本語オリジナル:ディスカヴァー・トゥエンティワン発行、栗田 哲也著)
 「わかった瞬間、なるほど!と感心する」問題のコレクションから選び抜いた63問。算数・数学が好きな大人
 のみなさんに挑戦して欲しい問題集です。本書を読んだ後、思考力や直観力が伸びているのが実感出来る
 ことでしょう。



P-1505『トヨタに学びたければトヨタを忘れろ 間違いだらけのカイゼン活動7大盲点』 195ページ

(日本語オリジナル:日刊工業新聞社発行、近江堅一/近江 良和著)
 カイゼン活動に取り組んではいのに意図するほど成果を上げられない。それは現場改善のポイントを
 押さえていないからです。本書はモノづくりの盲点を7つに分け、それらから生じる錯覚や誤解を具体例を
 交えて解説したもの。停滞したカイゼン活動を打破するための決定版です。



P-1506『お金の流れが一目でわかる! 超★ドンブリ経営のすすめ』 185ページ

(日本語オリジナル:ダイヤモンド社発行、和仁 達也著)
 「決算書や数字を読みこなす能力」と「会社をうまく経営する能力」は別のものです。この本が紹介する、
 「たった1枚の図」を描けるようになれば、会社のお金の全体像が把握できる上に、根拠ある経営判断を
 下せるようになります。決算書が読めなくても、数字が苦手でも大丈夫!お金の流れと経営の大局がよく
 わかる超ドンブリ経営のすすめ。



P-1507『とことんやさしいヒト遺伝子のしくみ』 250ページ

(日本語オリジナル:SBクリエイティブ発行、生田 哲著)
 遺伝子は人の人生を左右する。体型も性格も運動能力も病気のかかりやすさも遺伝子が左右します。
 ヒト遺伝子の解明が人間をいかに幸せにするか?人間の遺伝子であるヒト遺伝子について、基礎のキソ
 から応用としての遺伝子治療まで、イラストを交え、ていねいに解説します。



P-1510『40歳を過ぎたら仕事は「半分」捨てなさい!』 180ページ

(日本語オリジナル:KADOKAWA/中経出版発行、嶋津 良智著)
 30代はインプット、40代は選択と集中。仕事の「質」が変わる40代に、若い頃の働き方を続けていると、
 成果は半減します。後半の仕事人生の「片づけ」指南書。成果のために、今すぐ捨てるべき43のリスト!



『日本語初級 1 大地 基礎問題集』 215ページ

『日本語初級 2 大地 基礎問題集』 210ページ

(日本語オリジナル:3A Corporation発行、土井みつる著)

『日本語初級 1 大地メインテキスト』ならびに『日本語初級 2 大地メインテキスト』に
 準拠した問題集です。各課の新出文型や語彙などの確認と整理を行うことができ、
 『メインテキスト』で学習した内容の定着を図るのに役立ちます。



新刊翻訳書籍

『新完全マスター 日本語能力試験 文法 N4』 220ページ

(日本語オリジナル: 3A Corporation発行、友松悦子・福島佐知・中村かおり著)

初級後半の文法を短期間で総復習するとともに、日本語能力試験N4に合格する力を養うための教材。簡潔な解説に豊富な練習問題。試験対策だけでなく、中・上級へ続く初級の基礎固めにも最適です。



『デイビッド・セインの日本紹介 : 生活・文化・伝統・観光編』 155ページ

『デイビッド・セインの日本紹介 : 政治・経済・歴史・社会編』 155ページ

(日本語オリジナル: IBCパブリッシング発行、デイビッド・セイン著)

日本在住26年のデイビッド・セイン氏が自身の体験に基づいて執筆した、日本に関するFAQ。外国人からよく聞かれる日本の生活・文化・伝統・観光/政治・経済・歴史・社会に関するQ&A。日本に関する基礎知識を整理しながら、日本社会についての語彙や表現が身につく一冊です。



『メールは1分で返さない!』 280ページ

(日本語オリジナル: フォレスト出版発行、神垣 あゆみ著)

あらゆるビジネスシーンを想定し、36場面ごとに使える297フレーズを掲載。各シーンごとに、基本・応用・NGフレーズが列挙されています。仕事と評価を劇的に変える「すぐ書く技術」が身につく上、正しい日本語や敬語の知識も身に付きます。



『イラストでわかる日本語表現 中級』 235ページ

(日本語オリジナル: 国書刊行会発行、川端葉子著)

中級レベル(日本語能力試験N2～N3レベル)の文型&表現を使った例文を、イラストでわかりやすく解説します。日本語能力試験の「文法」対策にも。



『マンガで学ぶ 日本語上級表現使い分け100』 285ページ

(日本語オリジナル: アルク発行、増田 アヤ子著)

本書では、「意味が違っても言い方が似ている表現」と「言い方は違っても意味が似ている表現」を取り上げ、それぞれの表現の使い方の違いを4コママンガを使って比べています。言葉での説明より、使う場面や状況がよくわかり、楽しみながら勉強を進められます。また、確認問題で、表現の使い分け方が定着し、書く練習、会話練習で学んだ表現が身に付きます。



TPA書籍は、TPA Book Center(スクンビット本館、パタナカーン新館)、及び一般書店にて販売されております。配送サービスも承っておりますほか、クレジット決済も可能なオンライン販売も実施しています。是非ご利用下さい。

<http://www.tpabookcentre.com>



TPA BOOK HOTLINE: 02-662-1020



スクンビット店

スクンビット・ソイ29, 月～金 8:30～18:30
(土・日 8:00～17:00)
Tel: 0-2258-0320 Ext.1570, Fax: 0-2259-9116,
E-mail: tpab_s@tpa.or.th
パタナカーン・ソイ18, 月～金 8:00～17:00
(土・日 8:00～13:00)
Tel: 0-2717-3000, Ext.202, Fax: 0-2719-9478,
E-mail: tpab_p@tpa.or.th



パタナカーン店

☆ 在タイ日本人のための、日・タイクロスカルチャー講座（第55回） ☆

（本講座は、TPA書籍「日本 クロスカルチャー タイ」から、内容を一部抜粋しております）



「早めの報告」



タイ人は、上司への報告、特に悪い内容の報告を、ぎりぎりになるまでしない傾向が強い。個人個人で仕事を進めるタイプが多く、上司への進捗報告が少ないことや、タイ人は特に上司に対して、良いことのみを伝え、悪いことはなかなか進んで言おうとしないことが原因と考えられる。

日頃から、報告・連絡・相談の習慣をつけさせ、悪いことほど早目に知らせる、最悪の事態にならないうちに対策を取るというスタイルで、タイ人スタッフを指導していった方が良好だろう。

＊「日本 クロスカルチャー タイ」は、TPA Book Center各書店、バンコク日系書店などに好評発売中です。（199ページ）上記の紹介例をはじめとする124の事例をもとに、日本人がタイで生活・仕事をする上での注意点、タイ人スタッフとの接し方、タイ社会のタブーなどを面白く解説した書籍となっています。

泰日経済技術振興協会（TPA／タイ語略称 ソーソーター）

5-7 Sukhumvit Soi 29, Bangkok 10110

Tel.02-258-0320 Fax.02-662-1017

- 語学事業（日本語、タイ語、英語、中国語、韓国語）
- 出版事業（語学テキスト、文化本、技術書、ビジネス書など）



パタナカーン新館（TPI）

534/4 Pattanakarn Soi18, Bangkok 10250

Tel.02-717-3000 Fax.02-719-9481

- セミナー研修事業（技術、経営など）
- 工業計測器気の校正、実験器具検査事業
- 診断・コンサルティング事業



編集・発行

泰日経済技術振興協会（タイ語略称：ソーソーター）

Technology Promotion Association(Thailand-Japan)

<http://www.tpa.or.th>

日本語でのお問い合わせ先： Tel 02-258-0320 浅見Ext.1913 asami@tpa.or.th

